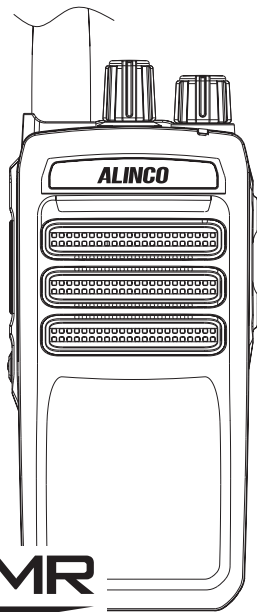


**ALINCO**



VHF ЦИФРОВАЯ РАДИОСТАНЦИЯ

**DJ-D15**

UHF ЦИФРОВАЯ РАДИОСТАНЦИЯ

**DJ-D45**

Инструкция по эксплуатации

Благодарим Вас за покупку радиостанции Alinco. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед использованием этого продукта для обеспечения максимальной производительности. Сохраните это руководство для дальнейшего использования, оно содержит информацию о после продажном обслуживании. Если добавлены листы исправлений, пожалуйста, прочитайте и храните эти материалы вместе с руководством для дальнейшего использования.

**DMR**

## **Введение**

Мы благодарим Вас за выбор радиостанции Alinco. Наша продукция занимает место среди лучших в мире. Радиостанция изготовлена по современным технологиям, протестирована на заводе и предназначена работать на протяжении многих лет при нормальных условиях эксплуатации.

**Пожалуйста, прочитайте это руководство полностью с первой страницы до последней, чтобы изучить все предлагаемые функции продукта. Важно отметить, что некоторые операции могут быть объяснены в предыдущих главах. Читая только одну часть этого руководства, Вы можете не понять полное объяснение этой функции.**

## **Перед передачей**

Есть много радиостанций, работающих в непосредственной близости от частотного диапазона этой радиостанции. Будьте внимательны, чтобы не создавать помехи другим радиостанциям, работающие в области диапазона покрытия.

## **● Молния**

Любому человеку не безопасно находиться на улице во время грозы и молнии. Опасность удваивается, если в руках находится радиостанция, т.к. молния может ударить в антенну радиостанции. Носимые радиостанции не имеют какой-либо защиты от удара молнии (который превышает 10 кА). Какая бы грозозащита не была, она не защитит от удара молнии. Заметьте так же, что никакой автомобиль не обеспечит адекватную защиту его пассажиров и водителя от удара молнии. Поэтому, Alinco не несёт ответственность за любую опасность, связанную с использованием носимых или мобильных радиостанций во время грозы.

## ● IP54 Рейтинг

- 5: Защита / Проникновение пыли полностью не предотвращено, это количество не должно влиять на удовлетворительное функционирование оборудования; Полная защита от контакта.
- 4: Брызги / Попадание брызг на корпус с любого направления, не должно оказывать вредного эффекта. Продолжительность теста: 5 мин. Объём воды: 10 литров в мин. Давление: 80~100 кН/м<sup>2</sup>.

**IP54** предусматривает защиту от пыли и брызг проверенной по методике указанной выше. Эта совместимость гарантирована заводом в течение одного года при условии: все гнезда разъёмов надёжно закрыты, любые подключенные аксессуары должны быть оригинальными аксессуарами Alinco и радиостанция HE разбиралась пользователем.

При проектировании, завод испытал и изготовил оборудование совместимое с **IP54** сертификацией. Но, пожалуйста, поймите, что оборудование **IP54** совместимое, но предназначено для использования в жёстких условиях. Помните о том, что ни в коей мере Вы не должны пытаться мыть радиостанцию для её очистки. Гарантия HE распространяется на радиостанции, которые получили повреждения от попадания воды или грязи, из-за небрежного или неправильного использования изделия.

## ● Диапазон Покрытия

Диапазон покрытия 3 км или более на Высокой мощности, когда находитесь на плоской поверхности, бесшумное место, как пляж. Однако, это расстояние может резко варьироваться в зависимости, как держать и нести радиостанцию, окружающего места условия и уровня статического шума (вблизи линии электропередачи) и т.д. В городских районах с многоэтажными зданиями или внутри здания, покрытие диапазона станет резко меньшей, даже на несколько десятков метров.

## **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ / ПРОГРАММИРОВАНИЕ ДИЛЕРОМ**

Программное Обеспечение может быть доступно только дистрибьюторам / дилерам. Требуется USB программатор (опция). Производитель не выпустит программное обеспечение для несанкционированной стороны, поэтому, пожалуйста, обратитесь к вашему дилеру за подробной информацией.




Этот продукт может быть доставлен потребителю после предварительной настройки рабочих параметров, в этих случаях могут быть отключены определённые функции для доступа пользователя. Это режим коммерческого радио, и она может работать не так, как описано в этой инструкции. Производитель и дистрибьюторы не знают деталей такого дилерского программирования. Поэтому, пожалуйста, *обратитесь к Вашему Местному дилеру в случае необходимости технической помощи.*




## **Особенности**

- **Цифровой и Аналоговый Режим работы**
- **DMR Tier I и Tier II**
- **Выходная мощность на выбор: 5 Вт / 1 Вт (VHF) или 4.5 Вт / 1 Вт (UHF)**
- **256 программируемых Каналов (16 каналов / зоне)**
- **Голосовые Сообщения**
- **Возможность вызова с DMO 2-слотами в Direct режиме**
- **До 16 часов работы с аккумулятором 2000 мАч**
- **ARC 40-битное шифрование поддерживается**
- **Шифрование Функция (Цифровой режим только)**
- **Функции: Call alert, Stun / Revive / Kill & Remote monitor**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание любой опасности во время работы радиооборудования Alinco, в этом руководстве и на изделии вы можете найти символы, показанные ниже. Пожалуйста, прочитайте и поймите значения этих символов, прежде чем начинать использовать продукт.

 Danger	Символ предупреждает пользователя о немедленной опасности, связанной с потерей жизни и имущества, если пользователь игнорирует это предупреждение.
 Alert	Символ предупреждает пользователя о возможной опасности, которая может привести к гибели людей и имущества, если пользователь игнорирует это предупреждение.
 Caution	Символ предупреждает пользователя о возможной опасности, которая может привести к потере имущества или повреждению пользователя, если предупреждение не учитывается.

	Символ оповещения. Дается объяснение.
	Предупреждающий символ. Дается объяснение.
	Символ инструкции. Дается объяснение.



## ОПОВЕЩЕНИЕ

### ■ Окружающая среда и условия использования

- ❗ Для работы с продуктом может потребоваться лицензия. Перед покупкой проконсультируйтесь с вашим дилером по поводу радиооборудования и правил.
- ⊘ Использование этого продукта может быть запрещено или незаконно за пределами вашей страны. Будьте заблаговременно проинформированы, когда вы путешествуете.
- ❗ Рекомендуем, чтобы Вы проверили местные правила относительно использования радиооборудования в движении. Некоторые страны запрещают или применяют ограничения на работу радиостанций и мобильных телефонов во время вождения.
- ⊘ Не используйте это продукт в непосредственной близости других электронных устройств, особенно медицинское. Это может вызвать вмешательство на эти устройства.
- ❗ Храните радиостанцию в недоступном месте для детей.
- ⊘ В случае утечки жидкого продукта, не прикасайтесь к нему. Это может повредить Вашу кожу. Промойте большим количеством холодной воды, если жидкость контактирует с вашей кожей.
- ⊘ Никогда не пользуйтесь этим продуктом в сферах, где запрещены для использования радио продукты: на борту самолёта, аэропортах, в пределах или около операционной, области деловых беспроводных сетей или ретрансляционных станций.
- ❗ Изготовитель снимает с себя ответственность в случае отказа оборудования, когда оно используется для выполнения важных задач как охрана жизни, наблюдение и спасение.
- ⊘ Не используйте несколько радиостанций в непосредственной близости. Может вызвать помехи и / или повреждения изделия (ий).

- ❗ Опасность взрыва, если батарея заменена неправильным типом. Использованные батареи утилизируйте в соответствии с местными правилами.
- ❗ Изготовитель не несёт ответственности за причинённый ущерб, отказа оборудования при использовании совместно с устройствами других производителей.
- ❗ Использование сторонних аксессуаров может привести к повреждению данного продукта. В этом случае Вы лишаетесь гарантийного обслуживания.





#### ■ Обращение с этим продуктом

- ❗ Перед подключением наушников, уменьшите громкость до минимума. Чрезмерный уровень громкости может повредить слух.
- ⊘ Не вскрывайте, не производите модификации продукта, не разрешённые производителем.
- ⊘ Неразрешённая модификация или ремонт могут привести к удару током, воспламенению, сбою и лишению гарантии.
- ⊘ Не используйте продукт во влажном месте, например, в душевой. Это приведёт к поражению электрическим током, пожару и/или неисправности, продукт защищён от брызг, но не от воды.
- ⊘ Не устанавливайте продукт в контейнер рядом с токопроводящими материалами, таких как вода или металл. Короткое замыкание может привести к поражению электрическим током, пожару и/или неисправности.

#### ■ О Зарядном Устройстве


- ⊘ Не используйте другие адаптеры, имеющие другое напряжение. Это может привести к поражению электрическим током, пожару и/или неисправности, никогда НЕ включайте радиостанцию во время заряда.




-  Не подключайте несколько устройств с помощью адаптера в одну розетку. Это может привести к перегреву и/или возгоранию.
-  Не берите адаптер мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.
-  Надёжно подключайте адаптер в розетку. Неправильное подключение может привести к короткому замыканию, удару током и/или возгоранию.
-  Не используйте адаптер, если его разъём или контакты грязные. Перегрев и/или короткое замыкание может привести к возгоранию, удару током и/или повреждению продукта.

### ■ В экстренном случае

В случае следующей ситуации(й), пожалуйста, выключите радиостанцию, выключите источник питания, затем отключите провод питания. Пожалуйста, свяжитесь с дилером этого продукта. Не используйте неисправное изделие, пока дефект не устранён. Не пытайтесь самостоятельно устранить неисправность.

- Когда странный звук, дым и / или странный запах исходит из радиостанции.
  - Когда радиостанцию уронили, или в случае повреждения корпуса.
  - Когда внутрь проникла жидкость.
  - Когда шнур питания (включая кабели постоянного / переменного тока и адаптер) повреждён.
-  Для Вашей безопасности отключите все кабели питания и адаптеры от сети переменного тока в случае надвигающейся грозы.

### ■ Обслуживание

-  Не вскрывайте радиостанцию и её принадлежности. Пожалуйста, проконсультируйтесь с Вашим местным дилером этого изделия для обслуживания.







## ВНИМАНИЕ

### ■ Окружающая среда и условия использования

- ⊘ Не используйте радиостанцию в непосредственной близости телевизора или приёмника, это может вызвать помехи и сбои в работе.
- ⊘ Не устанавливайте радиостанцию во влажном, пыльном или недостаточно проветриваемом помещении, это может привести к удару током, огню и/или неисправности.
- ⊘ Не устанавливайте в неустойчивое или вибрирующее положение. Это может привести к поражению электрическим током, пожару и/или неисправности, когда упадёт радиостанция.
- ⊘ Не устанавливайте продукт в непосредственной близости от источников тепла и влажности, таких как обогреватель или печь. Не размещайте её под прямыми солнечными лучами.
- ⊘ Не пользуйтесь радиостанцией, если она влажная. Протрите радиостанцию сухой тканью перед использованием.
- ❗ Электронные устройства, такие как солнечные панели и светодиодные светильники, могут создавать высокий уровень радиочастотного шума, которые могут вызвать RF помехи. Это **не является дефектом** схем приёмника нашего продукта.

### ■ О радиостанции

- ❗ Остерегайтесь попадания антенной в глаз, когда Вы носите радиостанцию в кармане рубашки.
- ⊘ Подключайте только рекомендованные устройства к разъёмам и гнездам радиостанции, использование устройств стороннего производителя может привести к неисправности и лишению гарантии.

-  Выключите и отсоедините источник питания (кабель переменного, постоянного тока, аккумулятор, кабель для авто прикуривателя, адаптер зарядного устройства и т.д.) от радиостанции, если ей не пользуетесь продолжительное время или в случае профилактики.
-  Никогда не тяните за провод, когда отключаете от сети переменного тока.
-  Используйте чистую и сухую ткань, чтобы вытереть грязь или конденсат с поверхности радиостанции. Никогда не используйте растворитель или бензин для её очистки.
-  Обратитесь к местным должностным лицам за подробной информацией об утилизации или надлежащей переработки электронного продукта, аккумуляторов и аксессуаров в вашем регионе.



Copyright © Все права защищены. Никакая часть этого документа не может быть воспроизведена, переведена или транскрибирована каким-либо способом или любым способом без предварительного разрешения Alinco. Inc., Osaka, Japan. Alinco и ALINCO логотип являются зарегистрированными товарными знаками Alinco incorporated, Japan в United States, EU States, Russia, China и других странах. Windows является зарегистрированным товарным знаком корпорации Microsoft в США и других странах. Все остальные товарные знаки являются собственностью независимых владельцев. ALINCO и официальные дилеры не несут ответственности за какие-либо типографские ошибки, которые могут быть в этом руководстве. Содержание этого руководства может быть обновлено без каких-либо уведомлений или обязательств. Alinco не несёт ответственности за графические или типографские неточности. Изменения или модификации, явно не одобренные стороной, ответственной за соответствие, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

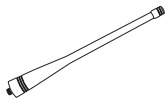
## СОДЕРЖАНИЕ

<b>СТАНДАРТНЫЕ и ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ .....</b>	<b>1</b>
<b>ИНФОРМАЦИЯ О АККУМУЛЯТОРЕ.....</b>	<b>2</b>
Как Зарядить Аккумулятор .....	4
Как Хранить Аккумулятор .....	5
<b>ПОДГОТОВКА.....</b>	<b>6</b>
Установка Аксессуаров.....	6
Установка / Удаление Антенны .....	6
Установка / Удаление Клипсы .....	6
Подключение / Отсоединение Аккумулятора.....	7
Подключение Микрофона (опция) .....	8
<b>ОЗНАКОМЛЕНИЕ.....</b>	<b>9</b>
Светодиодная Индикация.....	12
<b>ПРОГРАММИРУЕМАЯ КНОПКА .....</b>	<b>13</b>
<b>ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ .....</b>	<b>15</b>
Включение / Выключение Питания .....	15
Выбор Канала.....	15
Регулировка Громкости.....	15
Приём .....	15

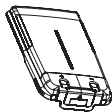
Передача.....	16
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ.....</b>	<b>17</b>
TOT (Time-out Timer) .....	17
Сканирование .....	17
Приоритетное Сканирование .....	18
STUN и REVIVE .....	18
KILL.....	18
Emergency.....	19
Активация Color Code в Digital Mode .....	20
Голосовой Компандер (Уменьшает Шум и Повышает Чёткость Звукa) .....	20
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ.....</b>	<b>21</b>
<b>ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ.....</b>	<b>22</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....</b>	<b>23</b>

## • СТАНДАРТНЫЕ АКЦЕССУАРЫ

### ☎ Стандартные Аксессуары



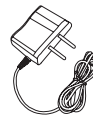
Антенна  
EA-255 (VHF)  
EA-266 (UHF)



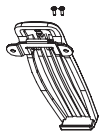
Li-Ion Аккумулятор  
EBP-102  
7.4В 2000 мАч



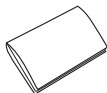
Зарядный Стакан  
EDC-290



AC Адаптер  
EDC-291



Клипса  
EBC-52



Инструкция



Ремень для Руки

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Аксессуары могут отличаться в зависимости от версии, которую Вы приобрели. Обратитесь к вашему дилеру для уточнения о стандартных аксессуарах перед покупкой.

### ((( Заряд Аккумулятора

Аккумулятор не заряжен, поэтому, зарядите его перед использованием. Заряд в первый раз, после покупки или длительного хранения (более 2 месяцев), не может привести аккумулятор к своей номинальной ёмкости. После двух / трёх циклов полного заряда / разряда, аккумулятор достигнет номинальной ёмкости. Срок службы аккумулятора истёк, если время его работы существенно уменьшилось, даже при полной и правильной зарядке – замените аккумулятор.

### ((( Важное замечание

Не замыкайте контакты Зарядного Устройства. Не пытайтесь разбирать аккумулятор, в этом случае гарантия аннулируется и Вы рискуете нанести серьёзный ущерб себе и имуществу.

Температура окружающего воздуха должна быть 5°C~40°C. Заряд вне этого диапазона может не полностью зарядить аккумулятор.

Выключите радиостанцию перед зарядом. В противном случае, заряд может происходить не правильно.

Во время заряда, НЕ отключайте питание и НЕ вынимайте аккумулятор во избежание неправильного заряда аккумулятора. Это сократит срок его службы.

Не заряжайте аккумулятор повторно, если он полностью заряжен. Это может сократить срок службы аккумулятора или привести к повреждению аккумулятора.

Не заряжайте аккумулятор, если он или радиостанция влажные. Протрите их чистой тканью перед зарядом, чтобы избежать короткого замыкания.

## ○ ИНФОРМАЦИЯ О АККУМУЛЯТОРЕ

### **Внимание:**

Риск взрыва, выделение высокой температуры или химической жидкости, если установлен другой тип аккумулятора. Всегда используйте типы аккумуляторов рекомендованные в этой инструкции.

Не модифицируйте, не разбирайте, не сжигайте и не погружайте аккумулятор в воду, так как это может быть опасно.

Никогда не замыкайте контакты аккумулятора, так как это может привести к повреждению оборудования или привести к нагреву аккумулятора, что может привести к ожогам.

Ненужное продление заряда (перезаряд) может привести к ухудшению характеристик аккумулятора.

Аккумулятор со временем теряет ёмкость. Когда время заряда становится коротким, даже при правильной эксплуатации, тогда аккумулятор следует заменить на новый.

Аккумулятор подлежит вторичной переработке. Проконсультируйтесь с местными должностными лицами по утилизации отходов, чтобы узнать подробности о вариантах утилизации или надлежащей переработки в вашем регионе.

Используйте для заряда аккумулятора, только оригинальные зарядные устройства. Использование других зарядных устройств может привести к повреждению изделия и вашего имущества.

Не носите аккумулятор вместе с токопроводящими предметами, чтобы предотвратить короткое замыкание. Поместите аккумулятор в нейлоновый пакет, чтобы безопасно его переносить.

Если Вы не используете аккумулятор в течение длительного времени, заряжайте его не реже одного раза в три месяца, чтобы предотвратить порчу.



### ((( Как зарядить аккумулятор

Заряд должен проводиться в диапазоне температур от 5°C до + 40°C.

Подключите разъём адаптера к гнезду DC зарядного стакана.

Подключите адаптер к розетке. Индикатор светится зелёным.

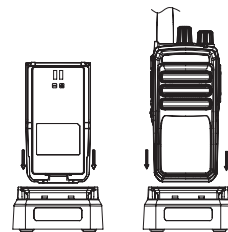
Обязательно выключите радиостанцию и вставьте её в зарядное устройство, как показано на рисунке. Индикатор становится красным.

Вы также можете заряжать аккумулятор, как показано на рисунке.

Когда заряд завершён, индикатор станет зелёным. Для полного

заряда аккумулятору требуется до 6 часов. Вы можете оставить

устройство на дополнительные 1-2 часа на зарядном устройстве, чтобы получить наилучшие зарядные характеристики.



#### **Примечание:**

Используйте чистую сухую ткань, чтобы вытереть грязь и конденсат с поверхности аккумулятора. Даже непонятная грязь и жир на контактных клеммах вызывают сбои в заряде.

Используйте только оригинальные зарядные устройства для заряда аккумулятора.

Использование других зарядных устройств может привести к повреждению продукта, вас и вашей собственности.

Никогда не оставляйте аккумулятор в автомобиле или аналогичных местах в жаркое время года, это может привести к воспламенению или пожару.

Li-Ion аккумулятор после 3 лет может терять ёмкость более чем на 30% независимо от условий эксплуатации. Это особенность Li-Ion аккумулятора, а не дефект продукта.

## ○ ИНФОРМАЦИЯ О АККУМУЛЯТОРЕ

### ((( Как хранить аккумулятор

Лучшее условие для хранения аккумулятора составляет не менее 50% заряда. Перезаряженное или полностью заряженное состояние ускоряет ухудшение характеристик.

Аккумулятор следует хранить в сухом месте, температура должна быть в диапазоне от -10 до + 35°C. Храните вдали от источника тепла и прямого солнечного света.

Не забывайте извлечь аккумулятор из радиостанции, когда ей не пользуетесь. Неправильное хранение может повредить как аккумулятор, так и радиостанцию.

## Установка Аксессуаров

### ⌋ Установка / Удаление Антенны

#### **Присоединение антенны:**

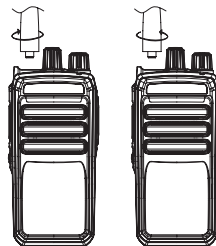
Вверните антенну в разъём в верхней части радиостанции, удерживая антенну у её основание и поворачивая её по часовой стрелке до упора.

#### **Отсоединение антенны:**

Поверните антенну против часовой стрелки до тех пор, пока антенна не отделится от разъёма радиостанции, чтобы снять её.

#### **Примечание:**

Не используйте антенну стороннего производителя, так как она может излучать больше РЧ, которая может превышать предельные значения SAR.



### ⌋ Установка / Удаление Клипсы

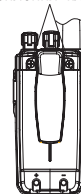
#### **Присоединение клипсы:**

Установите клипсу сзади радиостанции, а затем закрепите её с помощью прилагаемых винтов (размер винтов 2,5 мм x 6,5 мм).

#### **Отсоединение клипсы:**

При отсоединении клипсы ослабьте два винта и снимите её. Никогда не используйте винты неправильного размера.

M2.5'6.5 винты для  
крепления клипсы



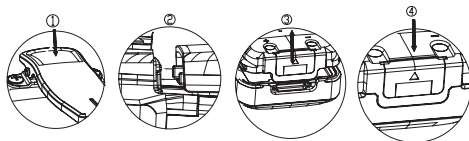
## • ПОДГОТОВКА

### ⌋ Подключение / Отсоединение Аккумулятора

Всегда проверяйте, что радиостанция выключена перед подключением аккумулятора.

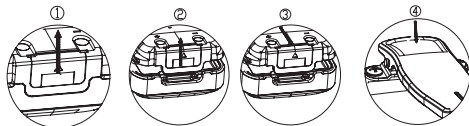
#### ◆ Подключение аккумулятора

1. Слегка нажмите верхнюю часть клипсы, как показано на рисунке ①.
2. Совместите выступы аккумулятора с углублением на радиостанции, сдвиньте аккумулятор вперёд, как показано на ② и ③.
3. Поднимите защёлку, как показано на рисунке ④, опуская вниз аккумулятор. Отпустите защёлку аккумулятора, когда он находится в правильном положении.



#### ◆ Отсоединение аккумулятора

1. Нажмите на клипсу, как описано выше, а затем на защёлку, как показано на рисунке ①.
2. Аккумулятор освободится и приподнимите его из радиостанции, как показано на рисунке ②.
3. Сдвиньте, чтобы вытащить аккумулятор в направлении, указанном на рисунке ③. Если установлена клипса, слегка нажмите верхнюю часть клипсы, как показано на рисунке ④, чтобы отсоединить аккумулятор.



### ((( Подключение Микрофона (опция)

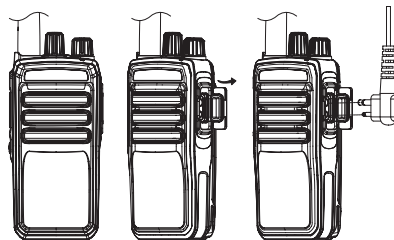
Откройте крышку аксессуарного разъёма, вставьте вилку аксессуара в разъём, как показано на рисунке справа.

Когда аксессуарный разъём не используется, не забудьте закрыть крышку.

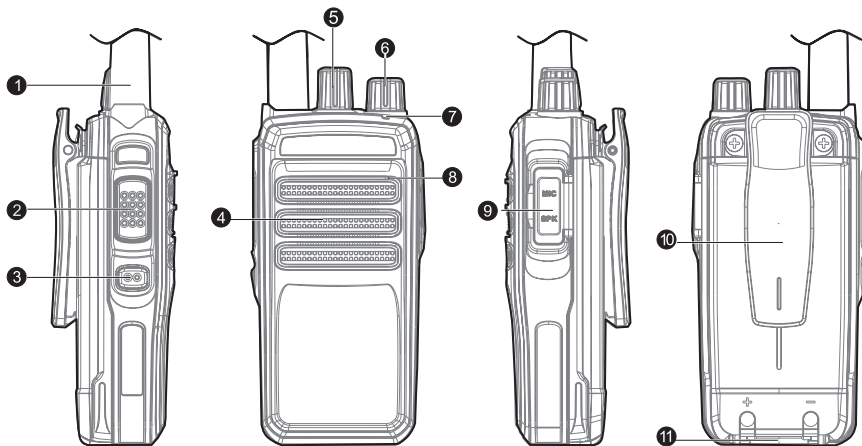
**Примечание:**

Чтобы обеспечить защиту от пыли и брызг, аксессуарный разъём должен быть правильно закрыт с помощью оригинальной поставляемой крышки.

Даже самая маленькая частица, как пыль вокруг крышки, может вызвать попадание воды или другой жидкости в радиостанцию. Будьте аккуратны при закрытии крышки аксессуарного разъёма.



## ОЗНАКОМЛЕНИЕ



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Пожалуйста, не закрывайте отверстие микрофона этикетками, грязью, пальцем и т. д.

№	Наименование
1	Антенна
2	Кнопка РТТ Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы передавать Отпустите кнопку, чтобы принимать
3	Боковая кнопка (программируемая кнопка) Дилер на эту кнопку может запрограммировать различные функции Дополнительную информацию см. в разделе "Программируемая кнопка"
4	Динамик
5	Ручка Селектора Каналов Поверните ручку, чтобы выбрать канал 1-16
6	Питание / Громкость Ручка Поверните по часовой стрелке, чтобы включить питание, против часовой стрелки, чтобы выключить питание После включения поверните по часовой стрелке, для увеличения уровня звука
7	Светодиодный индикатор Подробности смотрите на следующей странице

## ОЗНАКОМЛЕНИЕ

№	Наименование
8	Микрофон
9	Аксессуарный Разъём Откройте крышку и подключите внешний громкоговоритель и микрофон
10	Клипса
11	Аккумулятор



((( Светодиодная индикация

Состояние	Операция
Красный	Передаёт
Зелёный	Принимает
Мигает красным	Низкий уровень заряда аккумулятора
Мигает зелёным	Сканируются каналы
Мигает оранжевым	Цифровой вызов время зависания, он будет выходить, когда время зависания закончится
Оранжевый	Пустой канал, который недоступен (не запрограммирован) Для выхода на другой канал.
Быстро мигает красным	Программное обеспечение считывает параметры радиостанции, доступные для конфигурации
Быстро мигает зелёным	Программное обеспечение записывает параметры радиостанции, доступные для конфигурации

## ◦ ПРОГРАММИРУЕМАЯ КНОПКА

### ((( Боковая кнопка (программируемая кнопка)

По умолчанию используется функция **Monitor** для временного шумоподавления.

На эту кнопку дилером может быть запрограммирована другая функция в качестве быстрого доступа.

За информацией, по запрограммированным функциям обращайтесь к вашему дилеру.

Доступные функции приведены ниже.

№	Функция	Применение
1	None	Нет функции
2	High / Low Power	Переключение на Высокую / Низкую мощность
3	Monitor	Временно отключает CTCSS тона (тональный шумоподаватель) для мониторинга канала. Эта функция эффективна только для аналоговых каналов с CTCSS
4	Emergency	Запускает аварийную функцию. Используется для поиска помощи в чрезвычайных ситуациях
5	Emergency Exit	Выход из аварийного состояния

№	Функция	Применение
6	Squelch on / off	Включить / Отключить шумоподавление и возможные операции CTCSS для мониторинга более слабых сигналов
7	Squelch Level	Регулирует уровень аналогового шумоподавителя
8	Scan	Включает / Отключает функцию сканирования
9	Alert Tone on / off	Включить / Отключить все звуковые сигналы предупреждения
10	Zone Selection	Нажмите кнопку для переключения между различными зонами. Зоны программируются только с помощью Программного Обеспечения вашим дилером
11	Repeater / Talk around	Включить / Отключить функцию Репитер
12	Nuisance Delete (Scan skip)	Включает пропуск при сканировании каналов, чтобы избежать сканирования нежелательных каналов

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

В этом руководстве фраза "Нажмите \*\* кнопку" означает, что она полностью прижимается и быстро отпускается палец. Продолжайте нажимать кнопку, чтобы запустить различные функции.

### Включение / Выключение Радиостанции

Поверните ручку **Питание / Громкость** по часовой стрелке, чтобы включить радиостанцию. Поверните эту ручку против часовой стрелки, чтобы выключить радиостанцию.

### Выбор Канала

Когда радиостанция включена, поверните ручку **Селектора Канала**, чтобы выбрать канал.

### Регулировка громкости

Когда радиостанция включена, вращайте ручку **Питание / Громкость** по часовой стрелке, чтобы увеличить уровень звука и против часовой стрелки, чтобы уменьшить.  
Для вашей безопасности никогда *не используйте наушники при настройке уровня звука.*

### Приём

Когда принимается сигнал на выбранном вами канале, принятый сигнал можно услышать из динамика радиостанции. Индикатор светит зелёным и выключится, если пропал сигнал. Невозможно услышать аналоговые и цифровые избирательные вызовы, такие сигналы как

private / group / all.

### Передача

Нажмите кнопку **PTT**. Красный индикатор включается при передаче.

Удерживая кнопку **PTT**, говорите в микрофон с обычным голосом с расстояния 5 см (2 дюйма).

Отпустите кнопку **PTT** для приёма.

Чтобы ответить в цифровом режиме, нажмите кнопку **PTT** в режиме разговора во время группового вызова, установленного дилером. Устанавливает продолжительность, в течение которой радиостанция будет возвращаться к принятому вызову, или продолжит переданный Talk around Group Call с использованием ранее полученного или ранее переданного ID цифровой группы. По истечении таймера зависания Talk around Group радиостанция будет передавать используя TX Contact Name (цифровой группы).

Чтобы ответить в аналоговом режиме, нажмите кнопку **PTT** и говорите.

#### **Примечание:**

Говоря слишком громко, слишком близко или слишком далеко от радиостанции, может исказиться звук.

Не закрывайте отверстие микрофона на передней панели пальцем или другими предметами.

Будьте особенно осторожны при ношении перчаток.

## ◦ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### ((( Time-out Timer

**TOT** запрещает пользователям передавать по истечении определённого периода времени. Радиостанция автоматически возвращается в режим приёма и звучит сигнал тревоги. Нажмите кнопку **РТТ** один раз, чтобы остановить таймер.

Кнопка **РТТ** снова активируется, когда истечёт время ожидания тайм-аута. **TOT** штрафное время запрограммировано вашим дилером. Предупредительный звуковой сигнал также доступен, если запрограммирован дилером, чтобы обозначить время ожидания и избежать штрафа **TOT**.

### ((( Сканирование Каналов

Эта функция доступна только при настройке и программировании радиостанции вашим дилером. Используйте функцию Сканирования для автоматического поиска сигналов. Нажмите заранее запрограммированную дилером кнопку быстрого запуска функции **Scan**, чтобы начать сканирование каналов в соответствии с запрограммированным списком сканирования. Только когда сигнал будет принят и будет соответствовать настройке сигнализации, звук будет слышен. Когда сигнал пропал, сканирование возобновляется автоматически. Нажмите **РТТ** для передачи по предварительно запрограммированному каналу. Нажмите кнопку Сканировать ещё раз, чтобы остановить сканирование. Это сканирование управляется по "несущей", поэтому шумоподаватель должен быть правильно настроен. Выйдите из функции Монитор перед началом сканирования.

#### **Примечание:**

Для использования функции Сканирование, должно быть запрограммировано более одного канала памяти.

### ((( Приоритетное Сканирование

Эта функция доступна, если предварительно была запрограммирована вашим дилером.

Когда в списке сканирования задан приоритетный канал, он отслеживается в определённом интервале во время сканирования.

Предположим, что список сканирования содержит 4 канала с каналом ch.2, как приоритетный. Радиостанция сканирует 1ch> 2ch> 3ch> 2ch> 4ch> 2ch> 1ch по кругу.

Другие функции сканирования такие же, как и сканирование каналов.

### ((( STUN и REVIVE

Используйте эту функцию для обеспечения безопасности связи. При активации этой функции, в случае потери или кражи радиостанции, отправьте сигнал, чтобы заблокировать потерянную радиостанцию. В состоянии **Stun** радиостанция не передаёт и не принимает, но получает только сигнал **REVIVE** (Radio enable), чтобы снова вернуться к работе или использовать программное обеспечение дилера для восстановления.

### ((( KILL

Эта функция доступна только в цифровом режиме. При активации этой функции, в случае потери или кражи радиостанции, отправьте сигнал **Radio Kill**, чтобы прекратить работу потерянной радиостанции. В состоянии **KILL** она не передаёт и не принимает. Единственный способ вернуть – это перепрограммировать дилерским программным обеспечением.

## • ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### Emergency

В условиях чрезвычайной ситуации, нажмите кнопку быстрого вызова Emergency для отправки экстренного сигнала тревоги.

Экстренный сигнал состоит из двух частей: типа и режима тревоги. Режим тревоги используется для указания содержимого, отправленного другим членам в чрезвычайной ситуации. Вы можете попросить своего дилера установить эти параметры в соответствии с вашими требованиями.

Для выхода из экстренного сигнала нажмите ещё раз кнопку быстрого вызова Emergency.

#### ◆ Alarm Mode

Аварийная сигнализация означает сигнал данных для запуска тревоги, отправленных от других радиостанций.

Экстренный вызов означает специальный режим вызова, который имеет более высокий приоритет обычных вызовов для более быстрой связи.

*Emergency Alarm:* можно автоматически отправить сигнал тревоги и выйти из состояния тревоги.

*Emergency Alarm + Emergency Call:* после того, как радиостанция отправит аварийный сигнал, нажмите кнопку **PTT**, чтобы отправить экстренный вызов.

*Emergency Alarm + Auto Background Tone:* после того, как радиостанция отправит аварийный сигнал, она автоматически передаст экстренный вызов вашим голосовым управлением без нажатия кнопки **PTT**.

#### ◆ Alarm Type

*None:* нет сигнала тревоги (по умолчанию).

*Siren Only:* после того, как радиостанция входит в состояние тревоги, звуковой сигнал слышен из динамика, но не будет передавать какие-либо тревожные сигналы.



*Conventional:* в состоянии тревоги светодиод включается, звучит сигнал тревоги и принимает сигналы.

*Secret:* в состоянии тревоги светодиод остаётся выключенным, звуковой сигнал не подаётся и не принимает сигналы.

*Secret with voice:* в состоянии тревоги светодиод остаётся выключенным, звуковой сигнал не подаётся, но принимает сигналы.

### ((( Включение Color Code в Цифровом Режиме

**Color codes** назначаются в качестве атрибутов каналов на радиостанциях, что позволяет одной радиостанции взаимодействовать с несколькими сайтами, каждый из которых имеет однозначно определённый color code.

Только когда совпадают color code и ID, динамик может быть включен, чтобы принять сигнал.  
Диапазон: 0 ~ 15 (16 групп color codes).

## ◦ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

**EBP-102** : Li-ion 7.4 В 2000 мАч Аккумулятор

**EDC-290** : Зарядное Устройство

**EDC-291** : Адаптер переменного тока 220 В

**EA-255** : VHF SMA Антенна

**EA-256** : UHF SMA Антенна

**ERW-17** : USB программатор

**EBC-52** : Клипса

№	Проблема	Причина и Способ Устранения
1	Не удалось включить питание	А. Аккумулятор необходимо зарядить или замените на новый аккумулятор В. Возможна неисправность оборудования. Обратитесь к вашему местному дилеру или продавцу за консультацией
2	Тихий Голос	А. Говорите ближе к микрофону или громко В. Неправильная настройка уровня громкости - поверните регулятор громкости по часовой стрелке, чтобы увеличить уровень звука
3	Не удаётся передать или принять	А: Не нажали кнопку РТТ достаточно сильно В: Проверьте настройки канала, группы и сигнализации С: Вне диапазона связи

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Общие	
Диапазон Частот	DJ-D15 : 136-174 МГц DJ-D45 : 400-470 МГц
Количество Каналов	256
Количество Зон	16
Шаг Сетки	12.5 / 25 кГц Аналоговый 12.5 кГц Цифровой
Напряжение Питания	7.4 В DC $\pm 20\%$
Диапазон Температур	$-30^{\circ}\text{C}$ до $+60^{\circ}\text{C}$
Стабильность Частоты	$\pm 1.5\text{ppm}$
Сопrotивление Антенны	50 $\Omega$
Размеры (ШxВxД примерно)	54x116x31 мм с EBP-102
Вес	примерно 275г с EBP-102 и антенной

Передатчик	
Выходная Мощность	5 Вт / 1 Вт
Ток Потребления (MAX)	< 1.8A
Побочные Излучения	≤ 1 ГГц: -36dBm ≥ 1 ГГц: -36dBm
FM Шумы и Помехи (Analog)	25 кГц : 45dBm 12.5 кГц : 40dBm
Модуляция	Analog : 16K0F3E / 11K0F3E Digital : 7K60FXD / 7K60FXE
Vocoder	AMBE-2™

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Приёмник	
Чувствительность (Analog / 12dB SINAD)	0.25 $\mu$ V
Чувствительность (Digital / BER)	0.25 $\mu$ V (5%)
Интермодуляция	-65dB
Побочные Излучения	70dB
Искажения Звука	менее 3%
Ток Потребления	$\pm$ 1.5ppm
Аудио Мощность	< 0.5A

### Примечание:

В связи с усовершенствованием технологий, технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления



## ALINCO, INC.

Yodoyabashi Dai-bldg 13F

4-4-9 Koraibashi, Chuo-ku, Osaka 541-0043 Japan

Phone: +81-6-7636-2362 Fax: +81-6-6208-3802

<http://www.alinco.com>

E-mail: [export@alinco.co.jp](mailto:export@alinco.co.jp)



Copyright Alinco, Inc. PS0920 / FNEK-EN

Printed in China